



# 安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

## 第七七三一次会议

2016年7月7日星期四上午11时举行

纽约

主席:	别所先生 .....	(日本)
成员:	安哥拉 .....	吉莫里埃卡先生
	中国 .....	徐钟生先生
	埃及 .....	阿布拉塔先生
	法国 .....	德拉特先生
	马来西亚 .....	阿德宁夫人
	新西兰 .....	范博希曼先生
	俄罗斯联邦 .....	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔 .....	塞克先生
	西班牙 .....	德拉卡列·加西亚先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	威尔逊先生
	美利坚合众国 .....	普雷斯曼先生
	乌拉圭 .....	罗塞利先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国 .....	苏亚雷斯·莫雷诺先生

### 议程项目

#### 索马里局势

秘书长关于索马里的报告(S/2016/430)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-20743 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时05分散会。

### 向卸任主席致谢

**主席**（以英语发言）：由于这是7月份安全理事会的第1次正式会议，我谨借此机会代表安理会赞扬法国常驻代表弗朗索瓦·德拉特大使阁下在2016年6月份担任安理会主席期间所提供的服务。弗朗索瓦·德拉特大使及其代表团以出色的外交技巧主持了安理会上个月的工作，我相信我是代表安理会全体成员向他们表示深切谢意的。

### 通过议程

议程通过。

### 索马里局势

#### 秘书长关于索马里的报告(S/2016/430)

**主席**（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请索马里代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2016/591，其中载有安哥拉、法国、日本、新西兰、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/430，其中载有秘书长关于索马里的报告。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、中国、埃及、法国、日本、马来西亚、新西兰、俄罗斯联邦、塞内加尔、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国

**主席**（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2297（2016）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**阿布拉塔先生**（埃及）（以阿拉伯语发言）：我国代表团对重新授权非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）的第2297(2016)号决议投了赞成票，因为我们认为，特派团通过其成员自2007年以来作出的努力和牺牲，在支持索马里和平与和解进程方面发挥了重要作用。我国代表团申明，如果没有作出这些努力，为该国各方目前的政治努力提供有利的环境，就不可能取得在索马里看到的积极发展。

这些努力激励了国际上对政治进程的支持，使安全理事会能够通过其5月对索马里的访问，就尽快完成选举进程的重要性发出明确的信息。这次访问的时机极其有助于支持和解进程并帮助通过2016年的选举日程。在这方面，赞扬哈桑·谢赫·马哈茂德总统、他的总理和政府以及所有联邦领导人为通过选举模式以及为执行该模式而启动各项程序性和后勤安排所作的努力。

我国代表团重申对索马里和平与和解努力的支持并敦促各方扩大其成果，以便结束长期冲突和支持索马里总统关于协调支助的呼吁，特别是索马里国家机构的培训和能力建设，使政府能够承担确保和平与安全的责任。我们也支持秘书长与非洲联盟合作，对非索特派团进行联合评估，以支持索马里下阶段的国家建设。我们赞赏为此作出的所有努力。

**威尔逊先生**（联合王国）（以英语发言）：我祝贺日本担任安理会主席并感谢法国上了月非常高效地主持安理会工作。

我谨借此机会同埃及一道对非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）所起的作用表示赞赏。我们在审查非索特派团的授权时应当牢记，如果没有特派团部队作出的英勇牺牲，索马里就不会取得它现

有的进展。我们必须确保非索特派团的部队派遣国至少对今后两年作出承诺，因为这一进展很容易前功尽弃。

索马里联邦政府履行关于建立可信的安全部队的承诺，不仅解决非索特派团部队派遣国的合法关切，而且还保证长期确保索马里的和平与安全，是同样重要的。如果不履行承诺，我们为选举和索马里政治进程作出的所有努力都将是白费功夫。

我们感谢合作伙伴为起草案文和制订其细节进行的所有接触和提供的支持。我们将努力在这关键一年中为非索特派团提供明确的方向和优先顺序。这意味着通过有目的的行动使索马里人民摆脱青年党的威胁，正如埃及代表正确强调的那样，创造选举进程所需的安全环境，并支持向索马里安全部队逐步移交安全责任，这必须是我们大家的总体目标。

索马里的进展需要伙伴关系，在这种伙伴关系中我们需要所有组织和利益攸关方——国际社会、联合国、捐助国、非洲联盟和索马里联邦政府本身——发挥各自作用。通过这一合作，非索特派团将能够把索马里建设成一个比特派团刚部署时更强

大和更安全的国家，并将提供长期的区域安全。因此，正如安理会今天刚以协商一致的表决所表明的那样，我们将继续支持非索特派团以及该部队所做的重要工作。

徐钟生先生（中国）：主席先生，中方对安理会第2297(2016)号决议投了赞成票。当前索马里和平进程处于关键时期。索马里8月大选将为索马里早日实现和平、稳定和发展创造有利条件。

今年5月，安理会派团访问索马里，今天安理会一致通过了非盟驻索马里特派团授权延期决议，表明了国际社会愿致力于帮助索马里联邦政府推进政治进程，消除 Al-Shabaab（青年党）威胁，加快和平重建的积极态度。

中方赞赏非盟及有关地区国家一直以来为维护索马里安全和稳定所作的重大贡献和牺牲。希望国际社会根据地区国家要求，帮助索马里及非索团加强能力建设，特别是向非索团提供持续稳定的后勤支助，为索马里推进政治进程、促进经济社会全面发展提供大力支持。

上午11时15分散会。